Do you speak “Canadian”?  
Laura Dosky, Odellia Mogani, and Jessica Strong  
Queen’s University

Introduction
- Books on Canadian English tend to feature lists of various “Canadianisms”
- Speakers of other varieties of English often poke fun at Canadians because of their marked lexicon

Objective
- To determine whether native speakers of Canadian English will recognize and/or use words that are considered to be iconic of Canadian English

Method
- We selected fourteen reputed “Canadian” terms to investigate
- We created and distributed a print survey to asses native Canadian English speakers’ familiarity with and usage of the selected terms
- To compile our list of “Canadianisms” we consulted a variety of sources
- Terms in our survey had to be included in a minimum of three sources
- We included in each question other terms that encapsulated as similar a meaning as possible to the “Canadian” variant
- Participants chose which variant(s) they had heard and which they would use
- We only looked at whether or not they had selected the “Canadian” terms

Discussion
- Most of the participants of our study were university students at Queen’s University
- They mostly fall within a limited age range, and most have lived mainly in Ontario
- Most of our participants were from urban areas; only five participants cited living in rural areas
- Results are not representative of the Canadian population
- We may have omitted or overlooked additional Canadian terms that would have been more appropriate in our given contexts

Hypothesis
- We hypothesize that respondents will be able to recognize most of the “Canadianisms”, but will not be likely to use many of them
- We believe that many “Canadianisms” are geographically limited in their usage, thus participants who have lived in certain areas will be familiar with, and probably use, such terms
- We hypothesize that participants from rural areas will be more likely than their urban counterparts to have heard and to use these “Canadianisms”

Survey
3. There is always a huge ________ at Tim Horton’s.
   
<table>
<thead>
<tr>
<th>line</th>
<th>queue</th>
<th>snake up</th>
<th>lineup</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>Heard</td>
<td>I have heard</td>
<td>I would use</td>
<td></td>
</tr>
</tbody>
</table>

Results
- One “Canadianism” (bunnyhug) was barely recognized by native speakers
- Several Canadian variants were recognized, but native speakers were less likely to use these variants themselves (parkade, coulee, crick, train, and frightish)
- The regional terms depanneur, bunnyhug, and screech were recognized and used more by participants who had lived in the region that corresponded with the variant (Quebec, Alberta/Saskatchewan, and Newfoundland respectively)
- Other regional terms did not show the regional variation that we expected

Conclusion
- Most participants displayed an even greater familiarity with Canadian terms than we had hypothesized
- Participants were more likely to recognize than to use “Canadian” terms
- Certain terms demonstrated geographic variability, while other did not
- More data from rural participants may support our hypothesis regarding an urban and rural distinction
- Lack of data renders our results inconclusive

Selected References